بسم الله الرحمن الرحيم

مصرف الإمارات الإسلامي

EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)


المركز الرئيسي
الطابق ١٣، برج المكاتب
دبي فيستيفال سيتي ، دبي
هاتف: ٢٢٨٧٤٧٤ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٢٢٢٧٣٢١ (٤) ٩٧١+
ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة
الموقع الإلكتروني: www.emiratesislamicbank.ae


# البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
# (غير مدققة)

## لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

**مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)**
**البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)**
**لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١**

| المحتويات | صفحة |
|---|---|
| تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية | ١ |
| قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة) | ٢ |
| بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة) | ٣ |
| بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة) | ٤ |
| بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة) | ٥ |
| بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة) | ٦ |
| إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة) | ٧ – ١٩ |

KPMG

ص.ب. : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون: ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣٠١٥١٥(٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: ww.ae-kpmg.com

**تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة**

**السادة / المساهمين**
**مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع.**

*مقدمة*

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد المرفق لمصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع. ("المصرف") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١١ وكذلك بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد (الذي يتألف من بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد وبيان الدخل المرحلي الموجز الموحد المنفصل) وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *"التقارير المالية المرحلية"*. بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

*نطاق أعمال المراجعة*

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ *"مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة"*. تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

*الاستنتاج*

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١١ ولفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *"التقارير المالية المرحلية"*.

فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

**21 APR 2011**

كي بي إم جي ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

# مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
## قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
## كما في ٣١ مارس ٢٠١١

| | إيضاح | غير مدققة<br>٣١ مارس<br>٢٠١١<br>ألف درهم | مدققة<br>٣١ ديسمبر<br>٢٠١٠<br>ألف درهم |
|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | |
| نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي | | ١,٢٦٧,٧٣٣ | ١,١٢١,٤٦٦ |
| مستحق من بنوك | ٣ | ٣٨,٨٨٦ | ٦٨,٨١٣ |
| مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي | ٤ | ١١,٠٤٣,٣٨٩ | ١٢,٣٧٢,٢٧٤ |
| ذمم أنشطة تمويلية مدينة | ٥ | ١٤,١٢٢,٥٨٠ | ١٤,٦٢٥,٧٢٢ |
| استثمارات | ٦ | ٢,٧٨٥,٧٥٢ | ٢,٨٣٩,٩٦٠ |
| استثمارات عقارية | ٧ | ٨٤٣,٨٠٧ | ٨٤٩,٨٠٩ |
| استثمارات عقارية تحت التطوير | ٨ | ٤٥٨,٤٥٤ | ٤٦٨,١٠٩ |
| مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى | | ٣١٤,٨٠٤ | ٢٩٥,٨٥٧ |
| موجودات ثابتة | | ١٠٣,٠٨٩ | ١٠٤,٥٠٥ |
| **إجمالي الموجودات** | | **٣٠,٩٧٨,٤٩٤** | **٣٢,٧٤٦,٥١٥** |
| **المطلوبات** | | | |
| حسابات المتعاملين | ٩ | ٢٤,٦٨٧,٨٦٠ | ٢٤,٢٢٢,٨٦٥ |
| مستحق لبنوك | | ١,٦١٧,٧٠٨ | ٣,٧١٢,٠٧٦ |
| مطلوبات أخرى | | ٦٨٣,٩٤٦ | ٧٩٠,٨٢٢ |
| زكاة مستحقة | | – | ١١,٧٠٤ |
| وكالة استثمارية | ١٠ | ١,٠٨١,٨٧٢ | ١,٠٨١,٨٧٢ |
| **إجمالي المطلوبات** | | **٢٨,٠٧١,٣٨٦** | **٢٩,٨١٩,٣٣٩** |
| **حقوق الملكية** | | | |
| رأس المال | ١١ | ٢,٤٣٠,٤٢٢ | ٢,٤٣٠,٤٢٢ |
| احتياطي قانوني | | ٢٠٦,٨٦٥ | ٢٠٦,٨٦٥ |
| احتياطي عام | | ١١٢,٦٤٤ | ١١٢,٦٤٤ |
| أرباح محتجزة | | ٦٦,٧٦٣ | ٨٦,٨٠٤ |
| **إجمالي حقوق مساهمي المصرف** | | **٢,٨١٦,٦٩٤** | **٢,٨٣٦,٧٣٥** |
| حقوق الأقلية | ١٢ | ٩٠,٤١٤ | ٩٠,٤٤١ |
| **إجمالي حقوق الملكية** | | **٢,٩٠٧,١٠٨** | **٢,٩٢٧,١٧٦** |
| **إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية** | | **٣٠,٩٧٨,٤٩٤** | **٣٢,٧٤٦,٥١٥** |
| **الالتزامات والمطلوبات الطارئة** | | **٤,١٨٢,٣٨٢** | **٤,٢٠٨,٥٥٨** |
| **الموجودات المدارة** | ١٣ | **١,٢٨٥,٥٥٠** | **١,٢٨٥,٥٥٠** |

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار بتاريخ ٢١ ابريل ٢٠١١.

رئيس مجلس الإدارة

الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

**مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)**
**بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)**
**لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١**

| | إيضاح | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم |
|---|---|---|---|
| **الإيرادات** | | | |
| إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية | | ١٩١,٨٠٠ | ٢٤١,٧٥٥ |
| (خسائر)/إيرادات من استثمارات في أوراق مالية، صافية | | (٤,٦٩٨) | ٢٩,٠٩٧ |
| إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية | | ١٠٠,١٢٠ | ٣٤,٩٩١ |
| إيرادات عقارية، صافية | | ٣,٩٥٣ | ٥,٢٥١ |
| إيرادات عمولات ورسوم، صافية | | ٤٨,٢٢٦ | ٥٠,١٩٧ |
| إيرادات تشغيلية أخرى، صافية | | ١٣,٦٥٧ | ٢٠,٨٥٧ |
| **إجمالي الإيرادات** | | **٣٥٣,٠٥٨** | **٣٨٢,١٤٨** |
| **المصروفات** | | | |
| مصروفات عمومية وإدارية | | (٩٩,١٤٧) | (٩٧,٦٨١) |
| استهلاك عقارات استثمارية | | (٦,٢٦٩) | (٣,٢٤٠) |
| **إجمالي المصروفات** | | **(١٠٥,٤١٦)** | **(١٠٠,٩٢١)** |
| **صافي الإيرادات التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة** | | **٢٤٧,٦٤٢** | **٢٨١,٢٢٧** |
| مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات | | (١٠٨,٥٠٧) | (٧٥,٤٢١) |
| **صافي الإيرادات التشغيلية بعد مخصصات انخفاض القيمة** | | **١٣٩,١٣٥** | **٢٠٥,٨٠٦** |
| حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح | | (١٥٩,٢٠٣) | (١٣٩,٢٤٣) |
| **(خسائر)/أرباح الفترة** | | **(٢٠,٠٦٨)** | **٦٦,٥٦٣** |
| **موزعة على:** | | | |
| مساهمي المصرف | | (٢٠,٠٤١) | ٦٦,٦٢٩ |
| حقوق الأقلية | | (٢٧) | (٦٦) |
| **(خسائر)/أرباح الفترة** | | **(٢٠,٠٦٨)** | **٦٦,٥٦٣** |
| **(خسائر)/ربحية السهم (درهم)** | ١٤ | **-٠.٠١** | **٠.٠٣** |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

| | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم |
|---|---|---|
| **(خسائر)/أرباح الفترة** | (٢٠,٠٦٨) | ٦٦,٥٦٣ |
| إيرادات معدّلة أخرى: | | |
| التغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة | – | (٣,٢٩٠) |
| **إجمالي (الخسائر) /الإيرادات الشاملة للفترة** | (٢٠,٠٦٨) | ٦٣,٢٧٣ |
| موزعة على: | | |
| مساهمي المصرف | (٢٠,٠٤١) | ٦٣,٣٣٩ |
| حقوق الأقلية | (٢٧) | (٦٦) |
| **إجمالي (الخسائر) /الايرادات المعترف بها للفترة** | (٢٠,٠٦٨) | ٦٣,٢٧٣ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

**مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)**
**بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)**
**لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١**

| | حقوق مساهمي المصرف | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | رأس المال<br>ألف درهم | احتياطي قانوني<br>ألف درهم | احتياطي عام<br>ألف درهم | التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة<br>ألف درهم | أرباح محتجزة<br>ألف درهم | المجموع<br>ألف درهم | حقوق الأقلية<br>ألف درهم | إجمالي حقوق الملكية<br>ألف درهم |
| كما في ١ يناير ٢٠١١ | ٢,٤٣٠,٤٢٢ | ٢٠٦,٨٦٥ | ١١٢,٦٤٤ | – | ٨٦,٨٠٤ | ٢,٨٣٦,٧٣٥ | ٩٠,٤٤١ | ٢,٩٢٧,١٧٦ |
| صافي خسائر الفترة | – | – | – | – | (٢٠,٠٤١) | (٢٠,٠٤١) | (٢٧) | (٢٠,٠٦٨) |
| **كما في ٣١ مارس ٢٠١١** | **٢,٤٣٠,٤٢٢** | **٢٠٦,٨٦٥** | **١١٢,٦٤٤** | **–** | **٦٦,٧٦٣** | **٢,٨١٦,٦٩٤** | **٩٠,٤١٤** | **٢,٩٠٧,١٠٨** |
| كما في ١ يناير ٢٠١٠ | ٢,٣١٤,٦٨٨ | ٢٠٠,٧٣٨ | ١٠٦,٥١٧ | (٦,٦٧٩) | ١٦٥,٢٣٤ | ٢,٧٨٠,٤٩٨ | ٩٢,٣٦٣ | ٢,٨٧٢,٨٦١ |
| صافي أرباح الفترة | – | – | – | – | ٦٦,٦٢٩ | ٦٦,٦٢٩ | (٦٦) | ٦٦,٥٦٣ |
| خسائر أخرى معدّلة للفترة | – | – | – | (٣,٢٩٠) | – | (٣,٢٩٠) | – | (٣,٢٩٠) |
| إصدار أسهم منحة | ١١٥,٧٣٤ | – | – | – | (١١٥,٧٣٤) | – | – | – |
| **كما في ٣١ مارس ٢٠١٠** | **٢,٤٣٠,٤٢٢** | **٢٠٠,٧٣٨** | **١٠٦,٥١٧** | **(٩,٩٦٩)** | **١١٦,١٢٩** | **٢,٨٤٣,٨٣٧** | **٩٢,٢٩٧** | **٢,٩٣٦,١٣٤** |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

**مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)**
**بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)**
**لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١**

| | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ الف درهم | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ الف درهم |
|---|---|---|
| **الانشطة التشغيلية** | | |
| (خسائر)/أرباح الفترة | (٢٠,٠٦٨) | ٦٦,٥٦٣ |
| *تسويات لـــ:* | | |
| مخصصات انخفاض ذمم أنشطة تمويلية مدينة، صافية | ٨٢,٧٥٩ | ٤١,١٤٩ |
| مخصصات انخفاض استثمارات، صافية | ١٥,٢٤٨ | ١٤,٢٧٢ |
| مخصصات انخفاض استثمارات عقارية | – | ٢٠,٠٠٠ |
| مخصصات انخفاض استثمارات عقارية تحت التطوير، صافية | ١٠,٥٠٠ | – |
| إيرادات توزيعات الأرباح | (٨,٨٦٨) | – |
| أرباح بيع استثمارات | – | (١٨,٣٦٠) |
| خسائر إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية من خلال بيان الدخل | ٢٤,٦١٥ | ٣,٧٩٩ |
| استهلاك استثمارات عقارية | ٦,٢٦٩ | ٣,٢٤٠ |
| استهلاك موجودات ثابتة | ٥,٣٦٩ | ٦,٣٠٩ |
| **رباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات** | ١١٥,٨٢٤ | ١٣٦,٩٧٢ |
| التغيرات في الاحتياطيات لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي | ٣٥,٤٨٤ | (٣٣,٨٤٢) |
| التغيرات في المستحق من الشركة القابضة للمجموعة | ٥٨٥,٤٠١ | (١,٥٥٢,٥٢٦) |
| التغيرات في ذمم الأنشطة التمويلية المدينة | ٤٢٠,٣٨٣ | ٢٨٢,١٠٩ |
| التغيرات في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى | (١٨,٩٤٧) | ٤٢,٨٧٠ |
| التغيرات في حسابات المتعاملين | ٤٦٤,٩٩٥ | (١٧٥,٥٠٥) |
| التغيرات في مستحق لبنوك (حسابات وكالة استثمارية) | (٢,٠٩٦,٣٠٠) | (٦٢,٩١٧) |
| التغيرات في الالتزامات الأخرى | (١٠٦,٨٧٦) | (٤٠,٩٣٥) |
| الزكاة المدفوعة | (١١,٧٠٤) | (١٣,١٢١) |
| **صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية** | (٦١١,٧٤٠) | (١,٤١٦,٨٩٥) |
| **الأنشطة الاستثمارية** | | |
| استثمارات في أوراق مالية صافية من الاسترجاعات | ١٤,٣٤٥ | ١١٨,٣٠٩ |
| متحصلات من بيع استثمارات في أوراق مالية | – | ٢٤١,٥٠٠ |
| التغيرات في استثمارات عقارية | (٢٦٧) | (٢٤٩,٠٨٨) |
| إيرادات توزيعات الأرباح | ٨,٨٦٨ | – |
| التغيرات في استثمارات عقارية تحت التطوير | (٨٤٥) | ٢٥٠,٤٥٣ |
| التغيرات في الموجودات الثابتة، صافي | (٣,٩٥٣) | (٦,٩٧٤) |
| **صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية** | ١٨,١٤٨ | ٣٥٤,٢٠٠ |
| **صافي التغير في النقد وما يعادله** | (٥٩٣,٥٩٢) | (١,٠٦٢,٦٩٥) |
| النقد وما يعادله في بداية الفترة | ٧,٣٨١,٨٨٥ | ٥,٩٢٩,٣٦٤ |
| **النقد وما يعادله في نهاية الفترة** | ٦,٧٨٨,٢٩٣ | ٤,٨٦٦,٦٦٩ |

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

## ١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقا - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، وتخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤ ، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واكتملت عملية التحول بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحول)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للإستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مُدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٣٠ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركتيه التابعتين (يشار إليها معا بـ "المجموعة").

| | تاريخ وبلد التأسيس | الأنشطة | نسبة الملكية |
|---|---|---|---|
| • شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية ذ.م.م | ٢٦ أبريل ٢٠٠٦ ، الإمارات العربية المتحدة | خدمات وساطة مالية | ١٠٠% |
| • شركة إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ | ٩ يونيو ٢٠٠٨ ، الإمارات العربية المتحدة | استثمار في مشروعات عقارية وتأسيسها وإدارتها | ٤٠% |

يسيطر المصرف على إدارة شركة إثمار للتطوير العقاري من خلال تمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة.

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والإستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

بلغ عدد الموظفين في المصرف ١٠٦٢ موظفا كما في ٣١ مارس ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٠٩٧ موظفا).

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤ ، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

## ٢ أسس إعداد البيانات المالية

### أ. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة، وتجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (العملة الرسمية للمجموعة) مقربة لآلاف الدراهم.

### ب. أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ماعدا الاستثمارات في الموجودات المالية والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

## ٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

### ج. السياسات المحاسبية الهامة

فيما عدا تطبيق المعيار المحاسبي رقم ١٤ (المعدّل) أدناه، فإن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

التزمت المجموعة بتطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدّل) "الافصاحات عن الأطراف ذات العلاقة". تقوم الإدارة حاليا بتقدير تأثير تطبيق المعيار أعلاه على بياناتها المالية. سوف يتم تطبيق التغير بأثر رجعي طبقا لبنود الفترة الانتقالية للمعيار.

أظهر التقدير المبدئي عدم وجود أي تأثير للتغير على قائمة المركز المالي المرحلي الموحد وبيان الدخل وربحية السهم.

### د. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة من الإدارة أن تقوم بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقا لنفس الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، وأسس التقدير وعدم التيقن الأساسية التي تم تطبيقها في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

### هـ. إدارة المخاطر المالية

إن مبادئ وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

## ٣ مستحق من بنوك

| | غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم |
|---|---|---|
| مستحق من بنوك محلية | ٢٢ | ٤٦ |
| مستحق من بنوك أجنبية | ٣٨,٨٦٤ | ٦٨,٧٦٧ |
| | ٣٨,٨٨٦ | ٦٨,٨١٣ |

## ٤ مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي

| | غير مدققة<br>٣١ مارس<br>٢٠١١<br>ألف درهم | مدققة<br>٣١ ديسمبر<br>٢٠١٠<br>ألف درهم |
|---|---|---|
| مرابحات قصيرة الأجل | ١١,٢٤٦,٧٨٠ | ١٥,٤٤٧,٤١٧ |
| وكالة استثمارية | (٦١,١٣١) | (٣,٣٧٠,٤٢٠) |
| ودائع متبادلة (بدون أرباح)، صافي | (٢٥٠,٠٠٠) | ٣٠,٨٢٠ |
| أرصدة أخرى | ١٠٧,٧٤٠ | ٢٦٤,٤٥٧ |
| | ١١,٠٤٣,٣٨٩ | ١٢,٣٧٢,٢٧٤ |

## ٥ ذمم أنشطة تمويلية مدينة

| | | |
|---|---|---|
| مرابحات سلع | ١,٧٢٢,٢٣٣ | ١,٨٣٢,٨٠١ |
| مرابحات سيارات | ٢,٤٤٩,٦١٤ | ٢,٤٤٣,٠٢٨ |
| مرابحات تمويل مشترك | ٢١٣,٣٣٥ | ٢١٥,٨٨٤ |
| مرابحات عقارات | ٣٤٩,١٠٠ | ٣٦٠,٦٦٤ |
| إجمالي المرابحات | ٤,٧٣٤,٢٨٢ | ٤,٨٥٢,٣٧٧ |
| استصناع | ١,٥٠٣,٠٤٠ | ١,٥٧٠,٦٢٤ |
| إجارة | ٥,٨٦٦,١٨٤ | ٥,٨٢٩,٧٧٩ |
| مدينو بطاقات اعتماد | ٥٢١,٨٩٦ | ٥٣١,٤٧٤ |
| حسابات جارية مكشوفة مضمونة | ٥٧٠,٤١٣ | ٦٠٨,٥٤٠ |
| وكالة تمويلية | ٢,٣٨٣,٠٧٦ | ٢,٦٣١,٥٩٠ |
| | ١٥,٥٧٨,٨٩١ | ١٦,٠٢٤,٣٨٤ |
| ناقصا: إيرادات مؤجلة | (٥٥١,٢١٩) | (٥٧٦,٣٢٩) |
| ناقصا: مخصص انخفاض القيمة | (٩٠٥,٠٩٢) | (٨٢٢,٣٣٣) |
| | ١٤,١٢٢,٥٨٠ | ١٤,٦٢٥,٧٢٢ |

## ٥ ذمم أنشطة تمويلية مدينة (تتمة)

| | غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم |
|---|---|---|
| **التحليل حسب القطاع الاقتصادي** | | |
| الزراعة والأنشطة ذات الصلة | ٥٠٤ | ٦٢٩ |
| التعدين واستغلال المحاجر | – | ٤٦ |
| الصناعة | ٣٠٦,٥٠٠ | ٣١٩,٩٠٧ |
| الإنشاءات | ٧٠١,٦٨٨ | ٧٧٣,٤٨٦ |
| التجارة | ٧٢٩,٢٩٤ | ٦٧٤,٣٥٦ |
| المواصلات والاتصالات | ١٧٤,٠٣٥ | ١٩٥,٢٩٩ |
| الخدمات | ١,٠٠٤,٣٧٠ | ١,٠١٠,١٥٢ |
| الأفراد | ٤,٢٨٦,٥٧٨ | ٤,٣٣٩,١٢٠ |
| عقارات | ٦,٣٨٩,٢٤٣ | ٦,٧٢٣,٢١٦ |
| مؤسسات مالية | ١,٩٢٢,٢٤٧ | ١,٨٩٣,٢٠٨ |
| أخرى | ٦٤,٤٣٢ | ٩٤,٩٦٥ |
| | ١٥,٥٧٨,٨٩١ | ١٦,٠٢٤,٣٨٤ |
| ناقصا: إيرادات مؤجلة | (٥٥١,٢١٩) | (٥٧٦,٣٢٩) |
| ناقصا: مخصص انخفاض القيمة | (٩٠٥,٠٩٢) | (٨٢٢,٣٣٣) |
| | ١٤,١٢٢,٥٨٠ | ١٤,٦٢٥,٧٢٢ |
| **لحركة في المخصصات انخفاض القيمة :** | | |
| الرصيد في بداية الفترة/السنة | ٥٨٠,٤٨٥ | ٣٤٥,٠٢٦ |
| مخصصات تم تكوينها خلال الفترة/السنة | ٨٢,٣٨٩ | ٢٦٤,٥٦٠ |
| استردادات خلال الفترة/السنة | (٦٣٠) | (٢٩,١٠١) |
| **الرصيد في نهاية الفترة/السنة** | ٦٦٢,٢٤٤ | ٥٨٠,٤٨٥ |
| **لحركة في مخصصات انخفاض قيمة المحفظة:** | | |
| الرصيد في بداية الفترة/السنة | ٢٤١,٨٤٨ | ١٩٤,٠٤٨ |
| مخصصات تم تكوينها خلال الفترة/السنة | ١,٠٠٠ | ٤٧,٨٠٠ |
| **الرصيد في نهاية الفترة/السنة** | ٢٤٢,٨٤٨ | ٢٤١,٨٤٨ |
| | ٩٠٥,٠٩٢ | ٨٢٢,٣٣٣ |

## ٦ استثمارات

| | غير مدققة<br>٣١ مارس<br>٢٠١١<br>ألف درهم | مدققة<br>٣١ ديسمبر<br>٢٠١٠<br>ألف درهم |
|---|---|---|
| القيمة العادلة ضمن بيان الدخل | | |
| أسهم حقوق ملكية | ١٣٥,٠٠٨ | ١٤٣,٣٨١ |
| صناديق استثمارية | ٤٧٦,٥٩١ | ٤٩٢,٨٣٤ |
| | ٦١١,٥٩٩ | ٦٣٦,٢١٥ |
| متاحة للبيع | | |
| أسهم حقوق ملكية | ٦٥٧,٠٨٦ | ٦٥٧,٠٨٦ |
| صناديق استثمارية | ٨٩٥,٧٤٥ | ٨٩٥,٧٤٥ |
| | ١,٥٥٢,٨٣١ | ١,٥٥٢,٨٣١ |
| محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق | | |
| صكوك | ٧٦٢,٣٦٦ | ٧٧٦,٧١٠ |
| | ٢,٩٢٦,٧٩٦ | ٢,٩٦٥,٧٥٦ |
| ناقصا: مخصص انخفاض في قيمة الاستثمارات | (١٤١,٠٤٤) | (١٢٥,٧٩٦) |
| | **٢,٧٨٥,٧٥٢** | **٢,٨٣٩,٩٦٠** |
| **تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:** | | |
| استثمارات في أوراق مالية مسعرة | ٦٦٢,٤٢٧ | ٧٠٢,٢٨٧ |
| استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة | ٢,١٢٣,٣٢٥ | ٢,١٣٧,٦٧٣ |
| | **٢,٧٨٥,٧٥٢** | **٢,٨٣٩,٩٦٠** |
| **تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:** | | |
| استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، صافية | ١,١٠٠,١٨١ | ١,١١٨,٠٠٨ |
| استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، صافية | ١,٦٨٥,٥٧١ | ١,٧٢١,٩٥٢ |
| | **٢,٧٨٥,٧٥٢** | **٢,٨٣٩,٩٦٠** |
| **الحركة في المخصصات انخفاض القيمة:** | | |
| الرصيد في بداية الفترة/السنة | ١٢٥,٧٩٦ | ١٧,٨٧١ |
| مخصصات تم تكوينها خلال الفترة/السنة | ١٥,٢٤٨ | ١٠٧,٩٢٥ |
| **الرصيد في نهاية الفترة/السنة** | **١٤١,٠٤٤** | **١٢٥,٧٩٦** |

## ٧ استثمارات عقارية

| | غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم |
|---|---|---|
| الرصيد في بداية الفترة/السنة | ٩٢٠,٣٧٧ | ٤٩٤,٤١٩ |
| إضافات خلال الفترة/السنة | ٢٦٧ | – |
| عقارات محولة من استثمارات عقارية تحت التطوير (إيضاح ٨) | – | ٤٣٥,٨٨٩ |
| عقارات مباعة | – | (٩,٩٣١) |
| | ٩٢٠,٦٤٤ | ٩٢٠,٣٧٧ |
| ناقصا: الاستهلاك المتراكم | (٤٨,٧٩٨) | (٤٢,٥٢٩) |
| نافصا: مخصص انخفاض في القيمة | (٢٨,٠٣٩) | (٢٨,٠٣٩) |
| | ٨٤٣,٨٠٧ | ٨٤٩,٨٠٩ |
| تشتمل الاستثمارات العقارية على ما يلي: | | |
| أراضي، صافية | ١٣٣,٩٠٦ | ١٣٣,٩٠٦ |
| مباني، صافية | ٧٠٩,٩٠١ | ٧١٥,٩٠٣ |
| **الرصيد في نهاية الفترة/السنة** | ٨٤٣,٨٠٧ | ٨٤٩,٨٠٩ |
| **الحركة في المخصصات انخفاض القيمة:** | | |
| الرصيد في بداية الفترة / السنة | ٢٨,٠٣٩ | ١٠,٢٨٣ |
| مخصصات تم تكوينها خلال الفترة / السنة | – | ١٧,٧٥٦ |
| **الرصيد في نهاية الفترة / السنة** | ٢٨,٠٣٩ | ٢٨,٠٣٩ |

ترى الإدارة أن القيمة العادلة للاستثمارات العقارية لا تختلف بصورة مادية عن قيمتها المرحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

## ٨ استثمارات عقارية تحت التطوير

| | غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم |
|---|---|---|
| الرصيد في بداية الفترة/السنة | ٥٨٩,٦٩٥ | ١,٠٠٤,٤٩١ |
| إضافات خلال الفترة/السنة | ٨٤٥ | ٢١,٦٩٣ |
| عقارات محولة إلى استثمارات عقارية (إيضاح ٧) | – | (٤٣٥,٨٨٩) |
| استثمارات عقارية محولة إلى أصول ثابتة / موجودات أخرى | – | (٦٠٠) |
| | ٥٩٠,٥٤٠ | ٥٨٩,٦٩٥ |
| ناقصاً: مخصص انخفاض في القيمة | (١٣٢,٠٨٦) | (١٢١,٥٨٦) |
| | ٤٥٨,٤٥٤ | ٤٦٨,١٠٩ |

أعادت الإدارة تقييم الاستثمارات العقارية تحت التطوير، وتم زيادة مخصصات انخفاض القيمة بمبلغ ١٠,٥٠٠,٠٠٠ درهم.
تتركز جميع الاستثمارات العقارية تحت التطوير داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

## ٩ حسابات المتعاملين

| | | |
|---|---|---|
| **حسابات المتعاملين تتركز كما يلي:** | | |
| حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة | ٢٤,١٦٤,٩٦١ | ٢٣,١٣٦,٣١٥ |
| حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة | ٥٢٢,٨٩٩ | ١,٠٨٦,٥٥٠ |
| | ٢٤,٦٨٧,٨٦٠ | ٢٤,٢٢٢,٨٦٥ |

## ١٠ وكالة استثمارية

تلقى المصرف – بموجب اتفاقية وكالة – مبلغا وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيادتها إلى سبع سنوات). تخضع هذه الوكالة لشروط متفق عليها.

## ١١ رأس المال

رأس مال المصرف المصرح به ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم، ورأس المال المدفوع ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم.

## ١٢ حقوق الأقلية

تمثل حقوق الأقلية البالغة ٩٠,٤١٤,٠٠٠ درهم في ٣١ مارس ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٩٠,٤٤١,٠٠٠ درهم) ٦٠% من أسهم شركة إثمار للتطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (أنظر إيضاح ١).

## ١٣ الموجودات المدارة

خلال شهر يونيو ٢٠٠٧، قام المصرف بتسهيل إصدار "صكوك استثمارية" بمبلغ إجمالي ١,٢٨٥,٥٥٠,٠٠٠ درهم (٣٥٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) من خلال بيع "موجودات إجارة" بالقيمة المُرحلة إلى "شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة" ("المُصدر")، والتي تقوم أيضاً بدور الأمين لصالح حاملي الصكوك.

قام المُصدر بتحويل إدارة موجودات الصكوك إلى المصرف بموجب اتفاقية إدارة. يقوم المصرف بإدارة تلك الموجودات وفقا لأحكام تلك الاتفاقية مقابل أتعاب إدارة.

في تاريخ الاستحقاق، يملك حملة الصكوك الخيار لاسترداد قيمة الصكوك بالقيمة الاسمية. تضمن الشركة القابضة للمجموعة هذا الخيار. تم إظهار الصكوك خارج البيانات المالية المستقلة للمصرف وشركاته التابعة، وذلك وفقا لمتطلبات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بالمصرف.

## ١٤ (خسائر)/ربحية السهم

تم حساب ربحية السهم بقسمة الخسائر البالغة (٢٠,٠٤١,٠٠٠) درهم وذلك لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (٣١ مارس ٢٠١٠: الأرباح البالغة ٦٦,٦٢٩,٠٠٠ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهما (٣١ مارس ٢٠١٠: ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهما).

## ١٥ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

يقوم المصرف- في سياق أعماله الاعتيادية- بإجراء معاملات مع مجموعة بنك الإمارات دبي الوطني، ومع بعض مسؤولي ومساهمي وأعضاء مجلس إدارة المصرف والهيئات التي توجد فيها مصالح هامة للمصرف ومساهميه وأعضاء مجلس إدارته.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

| | ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم |
|---|---|---|
| **بيان الدخل الموحد** | | |
| خسائر من صناديق مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة ، صافية | (١٠,٦٧٢) | (٢,٨٤٢) |
| إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية | ١٠٠,١٢٠ | ٣٤,٩٩١ |
| مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين | ٦,٠٦٨ | ٣,٢٨٣ |
| مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين – امتيازات التقاعد | ٩٤ | ١١٠ |

| | غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم |
|---|---|---|
| **قائمة المركز المالي الموحد** | | |
| مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي | ١١,٠٤٣,٣٨٩ | ١٢,٣٧٢,٢٧٤ |
| استثمار في صناديق استثمارية مدارة من قبل الشركة القابضة للمجموعة | ٤٧٦,٥٩١ | ٤٩٢,٨٣٤ |
| ذمم أنشطة تمويلية مدينة – أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة | ٤٤,٥٠٠ | ٤٨,٨٤٤ |
| ذمم أنشطة تمويلية مدينة – موظفي الإدارة الرئيسيين | ٢٠,٣١٤ | ١٤,٤٠٤ |
| حسابات جارية واستثمار – أعضاء مجلس الإدارة | ١١,٢٣٣ | ١٥,٥٤٦ |
| حسابات جارية واستثمار – موظفي الإدارة الرئيسيين | ١٧,٧٦١ | ١٤,٥١٢ |
| **موجودات مدارة** | | |
| شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي | ١,٢٨٥,٥٥٠ | ١,٢٨٥,٥٥٠ |

## ١٦ التقارير حسب القطاع

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسة التالية:

**قطاع الشركات والاستثمار**

يقدم المصرف للشركات – من خلال هذا القطاع – خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم، يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

**قطاع الأفراد**

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

**قطاع الخزينة**

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع بنك الإمارات دبي الوطني.

## ١٦ التقارير حسب القطاع (تتمة)

| | قطاع الشركات والاستثمار | | قطاع الأفراد | | قطاع الخزينة | | الاجمالي | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم |
| **بيان الدخل الموحد** | | | | | | | | |
| إيرادات القطاع | ١٤٢,٠٨٩ | ١٩٠,١٠٩ | ٦٢,٧٨٦ | ٦٧,٦٢٩ | ١٠٠,١٢١ | ٣٤,٩٩١ | ٣٠٤,٩٩٦ | ٢٩٢,٧٢٩ |
| إيرادات الوكالة بين القطاعات | (٢٠,١٧٩) | (٨٨,٨٠٤) | ٨٠,٣٦٩ | ٨١,٠٢٠ | (٦٠,١٩٠) | ٧,٧٨٤ | – | – |
| عمولات ورسوم وإيرادات أخرى | ١٧,٦٤٣ | ٥٠,٣٨٧ | ٢٨,٤٦٠ | ٣٩,٠٣٢ | ١,٩٥٩ | – | ٤٨,٠٦٢ | ٨٩,٤١٩ |
| **إجمالي الإيرادات** | **١٣٩,٥٥٣** | **١٥١,٦٩٢** | **١٧١,٦١٥** | **١٨٧,٦٨١** | **٤١,٨٩٠** | **٤٢,٧٧٥** | **٣٥٣,٠٥٨** | **٣٨٢,١٤٨** |
| مصروفات عمومية وإدارية | (٣١,٨٨٩) | (٣٢,٨٣٦) | (٦٤,٤٥٨) | (٦٤,٨٤٥) | (٢,٨٠٠) | – | (٩٩,١٤٧) | (٩٧,٦٨١) |
| استهلاك عقارات استثمارية | (٦,٢٦٩) | (٣,٢٤٠) | – | – | – | – | (٦,٢٦٩) | (٣,٢٤٠) |
| **إجمالي المصروفات** | **(٣٨,١٥٨)** | **(٣٦,٠٧٦)** | **(٦٤,٤٥٨)** | **(٦٤,٨٤٥)** | **(٢,٨٠٠)** | **–** | **(١٠٥,٤١٦)** | **(١٠٠,٩٢١)** |
| **صافي الإيرادات التشغيلية** | **١٠١,٣٩٥** | **١١٥,٦١٦** | **١٠٧,١٥٧** | **١٢٢,٨٣٦** | **٣٩,٠٩٠** | **٤٢,٧٧٥** | **٢٤٧,٦٤٢** | **٢٨١,٢٢٧** |
| مخصصات انخفاض القيمة، صافية من الاستردادات | (٨٤,٢٣٨) | (٤٦,٥٧٤) | (٢٤,٢٦٩) | (٢٨,٨٤٧) | – | – | (١٠٨,٥٠٧) | (٧٥,٤٢١) |
| | **١٧,١٥٧** | **٦٩,٠٤٢** | **٨٢,٨٨٨** | **٩٣,٩٨٩** | **٣٩,٠٩٠** | **٤٢,٧٧٥** | **١٣٩,١٣٥** | **٢٠٥,٨٠٦** |
| حصة حسابات الاستثمار والتوفير والوكالة من الأرباح | (٨٠,١٤٣) | (٤٨,٨٠٤) | (٧٩,٠٦٠) | (٩٠,٤٣٩) | – | – | (١٥٩,٢٠٣) | (١٣٩,٢٤٣) |
| **(خسائر)/أرباح المساهمين (صافي الأرباح)** | **(٦٢,٩٨٦)** | **٢٠,٢٣٨** | **٣,٨٢٨** | **٣,٥٥٠** | **٣٩,٠٩٠** | **٤٢,٧٧٥** | **(٢٠,٠٦٨)** | **٦٦,٥٦٣** |

١٦ التقارير حسب القطاع (تتمة)

| | قطاع الشركات والاستثمار | | قطاع الأفراد | | قطاع الخزينة | | الاجمالي | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | غير مدققة | مدققة | غير مدققة | مدققة | غير مدققة | مدققة | غير مدققة | مدققة |
| | ٣١ مارس ٢٠١١ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | ٣١ مارس ٢٠١١ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | ٣١ مارس ٢٠١١ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ | ٣١ مارس ٢٠١١ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ |
| | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم |
| **قائمة المركز المالي الموحد** | | | | | | | | |
| **الموجودات** | | | | | | | | |
| موجودات القطاع | ١٣,٣٣٩,٧٠٩ | ١٣,٨٨١,٩٢٥ | ٤,٨٧٠,٨٨٧ | ٤,٩٠١,٦٧٧ | ١١,٣٧٦,٧٥٣ | ١٢,٥٥٣,٨١٤ | ٢٩,٥٨٧,٣٤٩ | ٣١,٣٣٧,٤١٦ |
| متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات | ٣٨٩,٣٠٢ | ٤٠٣,٤٩٥ | ٥٨٣,٩٥٢ | ٦٠٥,٢٤٣ | – | – | ٩٧٣,٢٥٤ | ١,٠٠٨,٧٣٨ |
| موجودات غير مخصصة | – | – | – | – | – | – | ٤١٧,٨٩١ | ٤٠٠,٣٦١ |
| **إجمالي الموجودات** | **١٣,٧٢٩,٠١١** | **١٤,٢٨٥,٤٢٠** | **٥,٤٥٤,٨٣٩** | **٥,٥٠٦,٩٢٠** | **١١,٣٧٦,٧٥٣** | **١٢,٥٥٣,٨١٤** | **٣٠,٩٧٨,٤٩٤** | **٣٢,٧٤٦,٥١٥** |
| **المطلوبات / حقوق الملكية** | | | | | | | | |
| مطلوبات القطاع | ١١,٥٣٧,٤٥١ | ١٢,٢٦٢,٢٠٤ | ١٥,٩٩٣,٦٥٤ | ١٦,٩٢٨,١١٨ | ٢,٨١٦,٦٩٤ | ٢,٨٧٥,٩٨٣ | ٣٠,٣٤٧,٧٩٩ | ٣٢,٠٦٦,٣٠٥ |
| مطلوبات غير مخصصة | – | – | – | – | – | – | ٥٤٠,٢٨١ | ٥٨٩,٧٦٩ |
| حقوق الأقلية | ٩٠,٤١٤ | ٩٠,٤٤١ | – | – | – | – | ٩٠,٤١٤ | ٩٠,٤٤١ |
| **إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية** | **١١,٦٢٧,٨٦٥** | **١٢,٣٥٢,٦٤٥** | **١٥,٩٩٣,٦٥٤** | **١٦,٩٢٨,١١٨** | **٢,٨١٦,٦٩٤** | **٢,٨٧٥,٩٨٣** | **٣٠,٩٧٨,٤٩٤** | **٣٢,٧٤٦,٥١٥** |

## ١٧ نسبة كفاية رأس المال

| | ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم |
|---|---|---|
| **الشق الأول من رأس المال** | | |
| رأس المال | ٢,٤٣٠,٤٢٢ | ٢,٤٣٠,٤٢٢ |
| احتياطي قانوني | ٢٠٦,٨٦٥ | ٢٠٦,٨٦٥ |
| احتياطي عام | ١١٢,٦٤٤ | ١١٢,٦٤٤ |
| أرباح محتجزة | ٦٦,٧٦٣ | ٨٦,٨٠٤ |
| **إجمالي الشق الأول من رأس المال** | **٢,٨١٦,٦٩٤** | **٢,٨٣٦,٧٣٥** |
| **الشق الثاني من رأس المال** | | |
| وكالة استثمارية (قرض مساند) | ١,٠٨١,٨٧٢ | ١,٠٨١,٨٧٢ |
| احتياطي إعادة تقييم الموجودات | – | – |
| **إجمالي الشق الثاني من رأس المال** | **١,٠٨١,٨٧٢** | **١,٠٨١,٨٧٢** |
| **قاعدة رأس المال** | **٣,٨٩٨,٥٦٦** | **٣,٩١٨,٦٠٧** |
| **أوزان مخاطر الأصول** | | |
| المخاطر الائتمانية للبنود داخل الميزانية العمومية | ١٩,٥٠٥,٦٣٠ | ٢٠,٢٨٤,٣٢١ |
| المخاطر الائتمانية للبنود خارج الميزانية العمومية | ١,٥٣٤,٠٠٢ | ١,٤٩٠,٦٤٨ |
| | **٢١,٠٣٩,٦٣٢** | **٢١,٧٧٤,٩٦٩** |
| **نسبة كفاية رأس المال (بازل I)** | **%١٨.٥٣** | **%١٨.٠٠** |

## ١٨ القياس المرحلي

حسب طبيعة عمل المجموعة، لا تتأثر الإيرادات المكتسبة أو المصروفات المتحملة بأية بنود استثنائية. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق والذي يتطلب تسجيل الإيرادات المكتسبة والمصروفات المستحقة خلال نفس الفترة وليس عند قبض الإيرادات أو دفع المصروفات.

## ١٩ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرصدة السنة السابقة لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.